

## CH\_VB 83.400 vom 17. März 1983

Bundesverwaltung, 1983-03-17, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_83.400](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_83.400)

FR: CH\_VB 83.400 du 17 mars 1983

IT: CH\_VB 83.400 del 17 marzo 1983

### Volltext

Interpellation Eppenberger-Nessler 486 N 13 mars 1985 Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Beschlussentwurfes Dagegen An den Ständerat - Au Conseil des Etats 134 Stimmen 14 Stimmen #ST# 83.400 Interpellation Eppenberger-Nessler. Tierversuche. Bewilligungspflicht Expérience sur les animaux. Régime de l'autorisation Wortlaut der Interpellation vom 17. März 1983 Durch mangelhafte Orientierung der Medien über die Tier- versuchsproblematik wird die Öffentlichkeit verunsichert und das Vertrauen in die kantonalen Vollzugsbehörden und ihre Funktionen untergraben. Im Mittelpunkt der gesetzlichen Regelung über den Tierversuch im Eidgenössischen Tierschutzgesetz steht die Vorschrift von Artikel 14 Absatz 1 : Bewilligungspflichtige Tierversuche sind auf das unerlässliche Mass zu beschränken. Ich frage den Bundesrat, ob er bereit ist, dieses «unerlässliche Mass» zuhanden der kantonalen Vollzugsbehörden verbindlich zu konkretisieren. Das bedeutet im einzelnen folgendes: a. Wissenschaftliche Forschung (Grundlagenforschung): Unerlässlichkeit liegt nur vor, - wenn dem Versuchsziel für die Einsicht in die lebende Organisation der betreffenden Art Relevanz zukommt; - wenn die Versuchsmethode mit hoher Wahrscheinlichkeit diese wesentliche Forderung der Einsicht zu bringen vermag. Tierversuche ohne wesentliche Bedeutung und mit oberflächlich konzipierter Methode sind nicht zugelassen. b. Entwicklung und Prüfung von Stoffen am Tiermodell: - Entsprechende Tierversuche sind nur zugelassen, wenn sie einem wesentlichen Ziel dienen. (Die Entwicklung und Herstellung von Kosmetika auf bereits bekannter Grundlage rechtfertigen keine Tierversuche.) - Methodisch nicht gründlich durchdachte Tierversuche sind nicht zugelassen. An Tiermodellen, deren Aussagekraft nicht einwandfrei feststeht, dürfen keinesfalls Versuchsserien vorgenommen werden. Wichtigstes Kriterium ist die Übertragbarkeit von der Versuchs-Situation auf die Zielsituation (z.B. simulierte, künstlich erzeugte Krankheit - echte Krankheit; Tier unter Versuchsbedingung - Mensch). c. Unnötige Wiederholungen von Tierversuchen: Unnötige Wiederholung identischer oder fast identischer Versuche ist nicht unerlässlich und daher nicht zuzulassen. Bei jeder Imitation bzw. Übernahme von Methoden, insbesondere sogenannten Standardmethoden, ist die Prüfung der Zielsetzung auf ihre Bedeutung und der Methode auf ihre Tauglichkeit besonders streng vorzunehmen. Texte de l'interpellation du 17 mars 1983 L'insuffisance de l'information donné par les mass-médias au sujet des expériences faites sur les animaux inquiète l'opinion publique et sape la confiance accordée aux autorités cantonales chargées d'exécuter les lois; on met en doute leur bon fonctionnement. La réglementation établie par la loi sur la protection des animaux au sujet des expériences faites sur les bêtes se fonde pour l'essentiel sur la disposition suivante, formulée à l'article 14, 1<sup>e</sup> alinéa, de cette loi: «Les expériences sur animaux qui sont soumises à autorisation doivent être limitées à l'indispensable.» Le Conseil fédéral est-il disposé à définir ce qu'il faut entendre par les mots «limitées à l'indispensable», à l'intention des autorités cantonales chargées d'exécuter la loi. La disposition s'applique

notamment aux cas suivants: a. Recherche scientifique (recherche fondamentale): Une expérience est indispensable - lorsqu'elle a pour objet de permettre l'acquisition de connaissance importante sur la structure vivante de l'es- pèce en question, - lorsque la méthode choisie peut, selon toute vraisem- blance, aboutir à de telles connaissances. On ne doit pas autoriser l'exécution, sur les animaux, d'ex- périences sans importance notable ou menées selon des méthodes insuffisantes. b. Mise au point et examen de produits sur des bêtes servant de points de comparaison - Les expériences de ce genre ne doivent être autorisées qu'à des fins importantes. (La mise au point et la fabrication de cosmétiques selon des méthodes déjà connues ne justifient pas des expériences sur des bêtes.) - Des expériences sur animaux ne doivent pas être autori- sées si elles ne s'imposent pas compte tenu des méthodes scientifiques. On ne doit pas procéder à des séries d'expériences lorsque l'utilisation des connaissances acquises sur les animaux servant de points de comparaison n'est pas assurée. La possibilité d'appliquer dans des conditions normales les connaissances acquises lors d'une expérience doit être déterminante (p.ex. maladie provoquée artificiellement - maladie se développant selon des processus naturels; ani- mal placé dans des conditions expérimentales - homme). c. Répétition inutile d'expériences sur animaux La répétition inutile d'expériences identiques ou presque ne doit pas être autorisée. L'imitation ou la reprise de méthodes, notamment de méthodes dites standard, exige que l'importance de leur objectif et leur valeur soient soumises à un examen particu- lièrement sévère.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Allenspach, Ammann- St. Gallen, Aregger, Aubry, Basler, Bircher, Bremi, Bühler- Tschappina, Bundi, [de Capitani], Fischer-Hägglingen, Flu- bacher, [Füeg], Hösli, Houmard, [Jost, Kaufmann, Kopp, Kunz], Lüchinger, Massy, [Messmer], Nauer, Oester, Ogi, Petitpierre, Reichling, [Ribi], Risi-Schwyz, [Roth, Schalcher], Schule, Schwarz, [Spreng], Steinegger, Stucky, [Tochon, Vetsch], Villiger, Weber-Schwyz (40) Präsident: Frau Eppenberger ist von der Antwort des Bun- desrates teilweise befriedigt.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation Eppenberger-Nessler. Tierversuche. Bewilligungspflicht Interpellation Eppenberger-Nessler. Expérience sur les animaux. Régime de l'autorisation In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1985 Année Anno Band II Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverile Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 09 Séance Seduta Geschäftsnummer 83.400 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 13.03.1985 - 15:00 Date Data Seite 486-486 Page Pagina Ref. No 20 013 208 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.